

#EmergingEnglish

Higher Education EME Community of Practice (CoP) Webinar #3 23rd June 2020 5pm-6.30pm

English for Education Systems (EES)

SPEAKERS



Dr Cheng Shu

Associate Professor
School of Traffic & Transportation
Engineering, Central South
University





Dean of the Faculty of English, the University of Languages and International Studies, Vietnam National University (ULIS)

Vu Thi Thanh Nha



Welcome

Welcome to the Higher Education Community of Practice Webinar #3

This event is one of a series of 4 events held in June 2020 as part of the **#EmergingEnglish** series of events and mini-conferences to promote sharing of practitioner ideas and solutions for different challenges within English Medium Education and ESP/EAP (English for Specific Purposes / English for Academic Purposes), primarily in Higher Education within China.

This webinar series will:

- Facilitate the sharing of knowledge and ideas from EME/ESP/EAP practitioners both nationally and internationally;
- Provide an opportunity for reflection on what other teachers are doing in other contexts and whether this can be integrated into our practice;
- Allow some interaction and feedback between peers on the topic of EME and EAP/ESP, primarily, but not solely, focusing on the challenges of the past few months and solutions or tips on how these challenges can be addressed from the classroom.



英国文化教育协会 英国大使馆文化教育处

English Medium Education/Instruction

EME/I?



Webinar - Housekeeping

Today's webinar uses Zoom Webinar. There are functionality differences between this and Zoom meeting.

This webinar is being recorded

Unfortunately, you cannot:

- Turn on your audio
- Turn on your video

But, you can:

- See and hear all presentations
- Submit questions for consideration in the Q and A
- Use the chat function (Please do!)
- Presentations will be approximately 15 minutes.
- After each presentation questions from the Q and A will be presented to our speakers.
- For questions that have not been published or answered we will try to answer them after the webinar series and publish them on social media channels.
- Webinar recordings will be made available after the webinar on social media channels E.g., Weibo & Facebook Links will be shared to each platform through QR code at the end



Speaker Bios



Dr. Cheng Shu is an Associate Professor at the School of Traffic & Transportation Engineering in Changsha's Central South University

Dr. Cheng Shu obtained a Master's degree in 2006, and a Doctor's degree in Traffic Information Engineering and Control in 2011. From 2012 to 2014, he carried out his post-doctoral research in Zhuzhou Electric Locomotive Research Institute. Since 2003, he has been engaged in research work on control systems, converter technologies and train fault diagnosis, leading on many scientific research projects. He has won three provincial and ministerial awards for scientific and technological progress.



Speaker Bios

Wang Jian is an Associate Professor of Computer Science at Kunming University of Science and Technology (KUST). He received his B.S. degree in Computer Application from KUST in 1999 and his M.S. degree in Computer Science from Tsinghua University in 2002.

Wang Jian is an experienced teacher who currently teaches courses including Artificial Intelligence, Software Reuse, and Network Security. The teaching rewards he has received include: The first prize winner of the KUST classroom teaching competition in 2009; the KUST Exemplary Teacher Award in 2010; he first prize winner of the KUST multimedia teaching competition in 2011.

His research interest centres on software engineering, intelligent computing and machine learning. In the past eight years, he has joined a National Key R&D Project and 3 projects funded by the NSFC (Natural Science Foundation of China). He has previously won a grant from Yunnan province natural science foundation, a grant from the natural science foundation of education department of Yunnan province, and participated in more than 15 basic research projects. He has published 30+ academic papers, 22 of which are indexed by SCI/EI and holds multiple patents and copyrights.





Speaker Bios

英国大使馆文化教育处



Vu Thi Thanh Nha (MA TESOL, Vietnam National University, Ph.D. in Education, the University of New South Wales, Australia) is the dean of the Faculty of English, the University of Languages and International Studies at the Vietnam National University (ULIS). Before working at ULIS, Nha was responsible for teaching and developing syllabi for General English and English for Specific Purposes (ESP) at the University of Social Sciences and Humanities, VNU.

Nha has done collaborative research projects funded by Australian Development Scheme, British Council and the US Embassy. Her research interests include project-based learning, educational change, English as a Medium of Instruction (EMI), classroom-based research and needs analysis. Currently, Nha focuses on teacher development, educational change and curriculum implementation in Vietnam.



英国文化教育协会 英国大使馆文化教育处

Today's Agenda



Approx. Time	Topic or title (s)	Speaker (s)/Specialisation	Organisation
17:00-	Welcome &	Fraser Bewick, British	British Council
17:05	Introduction	Council, China	
17:05-	Student centered	Dr. Cheng Shu	Central South
17:03	problem-based	School of Traffic &	University
	teaching	Transportation	
		Engineering	
17:20-		Q & A for Dr. Cheng Shu	
17:30			
	Blending Learning –	Wang Jian	Kunming University
17:30-	the lessons learned	Computer Science	of Science and
17:45	and the challenges to		Technology (KUST)
	meet		
17:45-		Q & A for Wang Jian	
18:00			
18:00-	The EMI lecturers'	Dr. Vu Thi Thanh Nha	Vietnam National
18:15	dilemma: Teaching	Language Education	University
	content or language		
18:15-		Q & A for Vu Thi Thanh	
18:25		Nha	
18:25-	Closing	Fraser Bewick, British	British Council
18:30		Council, China	



Student-Centered Problem-Based Teaching

Speaker

Shu Cheng



01 Intro to my course
Background of my class

O2 Student-Centered
Experience and thinking

O3 Problem-Based
Advantages and Planning

Open Problems
Open Problems
Difficulties that need solutions

CONTENTS



PART 1 Intro to my course

Background of my class

Course Intro --



Fundamentals of power electronics

Basics of power electronics devices, principles of variety converters, guidelines for power electronics application.

Composition of students

Both Chinese and foreign students.

Class size

Around 80 Chinese students
About 15 foreign students



PART 2 Student-Centered

Experience and thinking



Easy for me

- easy to prepare
- easy to control
- more confident



Not easy for everyone else

- not easy to cover everything
- not easy to follow
- No time to support deep thinking



Not easy for me

- more things to prepare
- hard to control
- more vulnerable

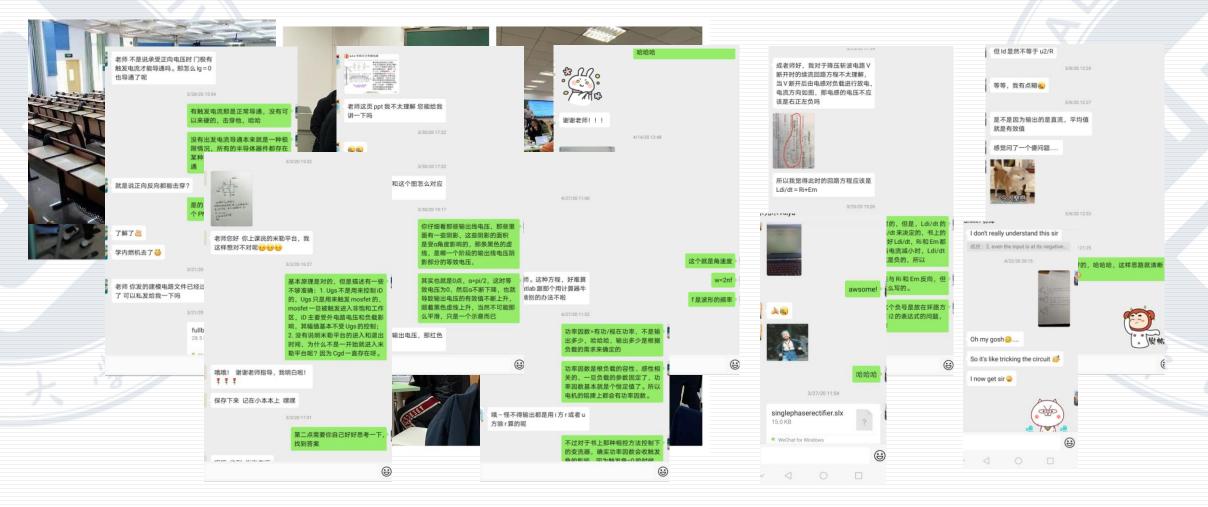
everyone else

- at their own pace
- deepens the understanding
- wider knowledge coverage
- more efficient in class

Student-Centered

Teacher-**Centered**

Allow chaos Repositioning myself Address every question Stimulate interest





PART 3 Problem-Based

Advantages and Planning



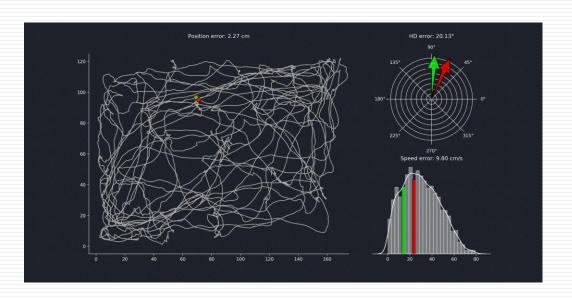
Facts-telling teaching

Knowledge points are connected by the teacher



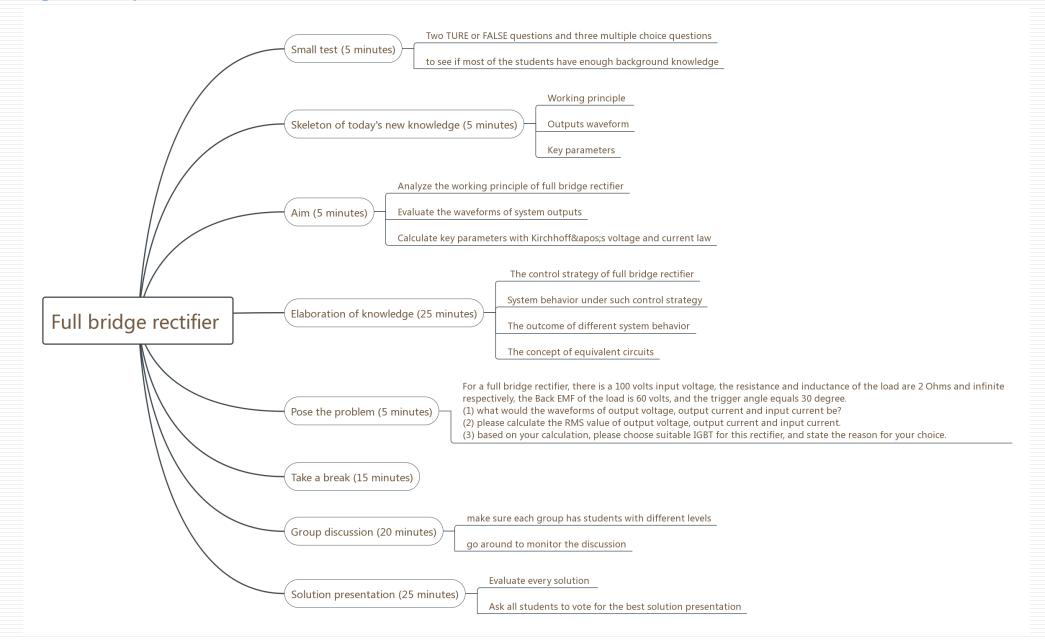
Problem-based teaching

Let students build their own knowledge relevancy



Organize online Learning tasks Self study Discussion Before class chat about the materials questions list questions Skeleton of Elaboration of Begin with a Aim for today's **During class** today's new main knowledge small test class knowledge points Solution Group Pose a problem discussion presentation Review and Feedback inquiry After class Assignment (once every few extend study materials weeks)

Planning Examples





PART 4 Open Problems

Some difficulties need solution

Need help





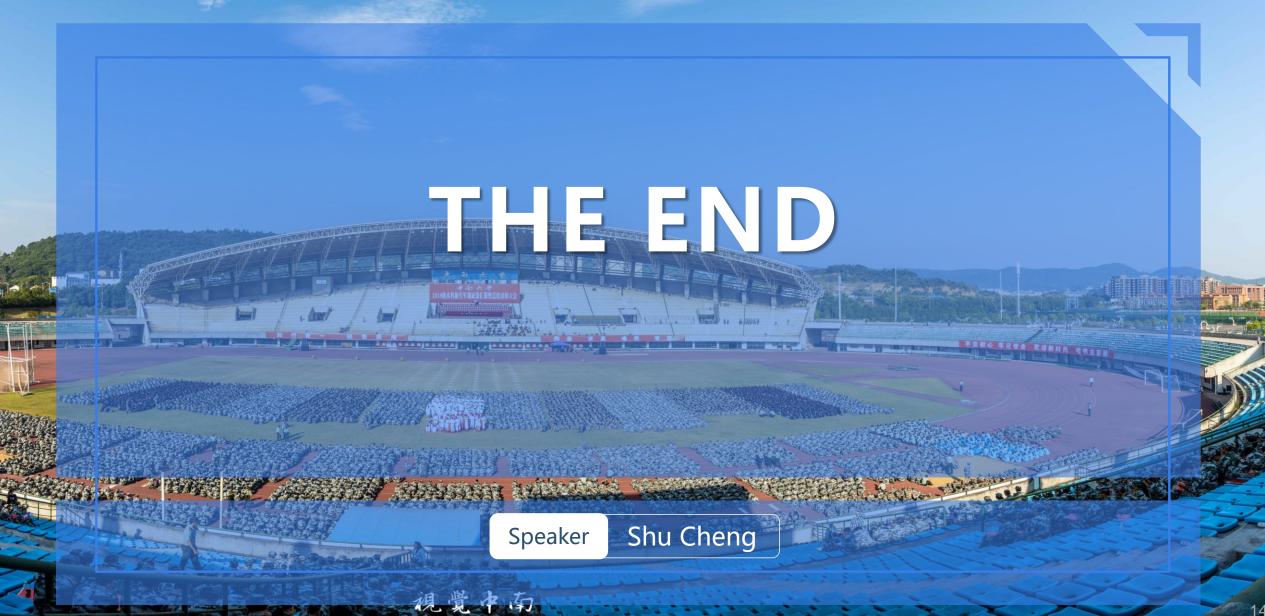






A better way to organize online group discussion







英国大使馆文化教育处

Question and Answer

Now, let's take some questions from the Q and A.



You can also use the chat box to leave your own ideas and suggestions!



Blending

 the lessons learned and the challenges to meet

I was so used to the traditional delivery mode...



the challenge was coming ...



By adjusting, things seem to be back to...



But, things are lost when going online ...



But, things are lost when going online ...

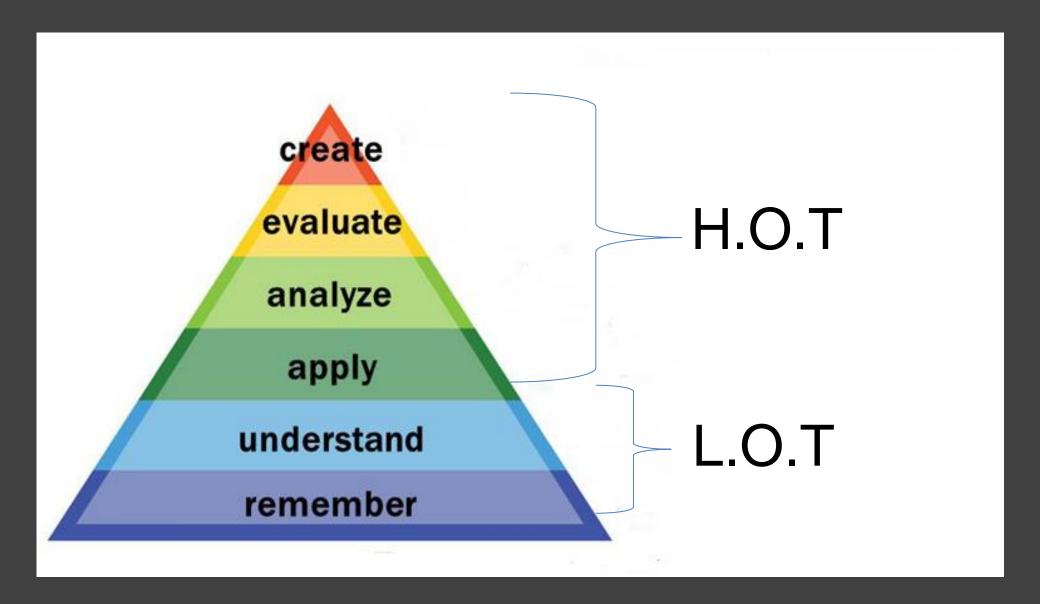
- Engaging classroom atmosphere
- Classroom interactions
- Motivation mechanisms
- Critical/analytical thinking
- Hands-on experience

Just to copy & move my F2F delivery to the online platform without compensating the loss is not satisfying

Major change No.1

n-cass: • Demo

- Exchange-of-Fire
- H.O.T.



Bloom's Taxonomy

A closer look:

Engaging atmosphere

Classroom interactions

Motivation mechanisms

Critical/analytical thinking

Hands-on experience

Demo

E-o-F

H.O.T.

A closer look:

Engaging atmosphere

Classroom interactions

Motivation mechanisms

Critical/analytical thinking

Hands-on experience

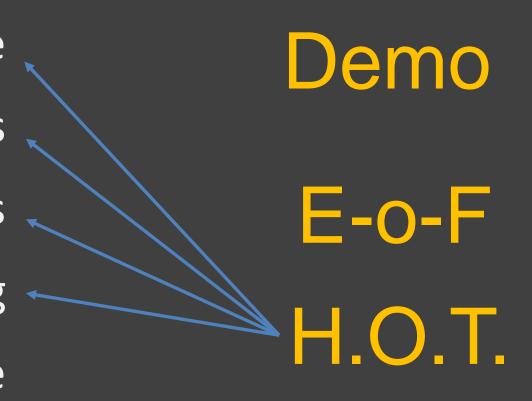
Demo

E-o-F

H.O.T.

A closer look:

Engaging atmosphere Classroom interactions Motivation mechanisms Critical/analytical thinking Hands-on experience



Major change No.2

Pre-class: Content learning

To sum up:

Before

After

- · In-class:
 - Content delivery

- Pre-class:
 - Content learning
- In-class:
 - Interactions

Blending

fully online (distance)

T-S Collaboration

Student Autonomy

blended

fully online (distance)

Collaborative learning +
Autonomous learning

flipped (one way of blending)

fully online (distance)

flipped

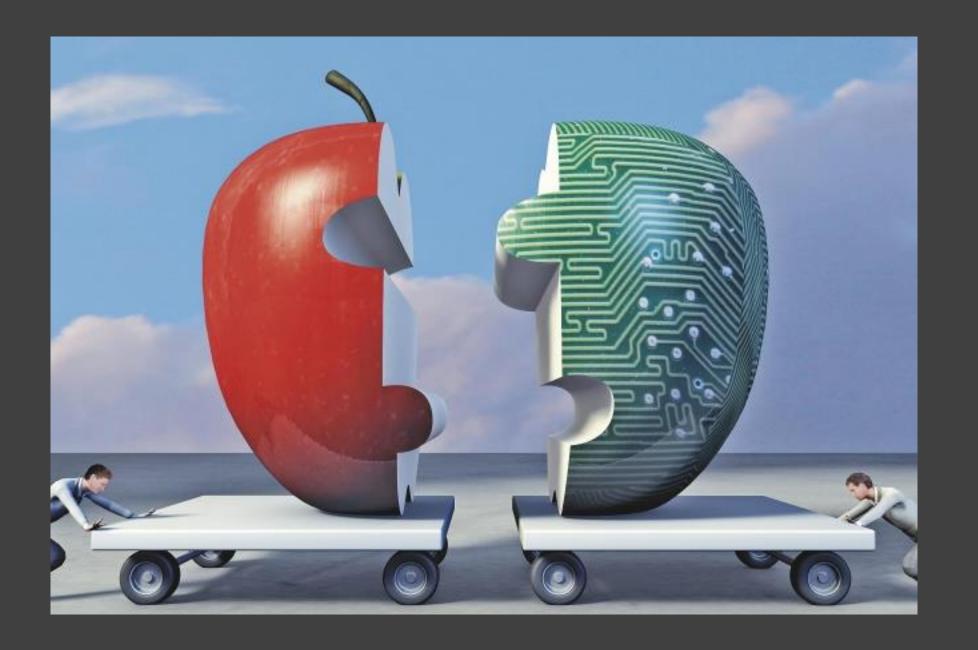
(one way of blending)

fully online (distance)

- Pre-Class:
 - MOOCs
 - Self-prepared tutorial videos
 - Social media(QQ, WeChat...)
- In-Class:
 - F2F lecturing (still have some)
 - Classroom interactions/activities

Question:

- Would I choose to go back to the traditional delivery mode that I was once so used to & solely rely on it when COVID-19 is over?



The end

王剑

Kunming University of Science & Techonolgy

WeChat: genewang_at_wechat

QQ: 1528906057



英国大使馆文化教育处

Question and Answer

Now, let's take some questions from the Q and A.



You can also use the chat box to leave your own ideas and suggestions!



THE EMI LECTURERS' DILEMMA: TEACHING CONTENT OR LANGUAGE

Vu Thi Thanh Nha, Ph.D.

The Faculty of English,

The University of Languages and International Studies, VNU_HN

nhavtt@vnu.edu.vn











WHICH ANALOGY DO YOU PREFER FOR EMI?

A. WEIGHTS



B. COINS



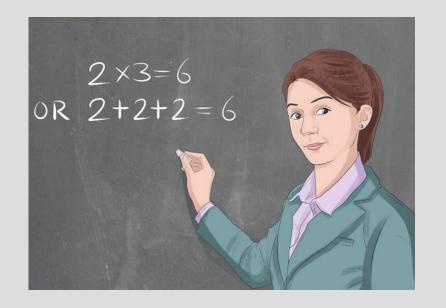


WHO DO YOU THINK AN EMITEACHER IS MORE LIKE?

A. A LANGUAGE TEACHER
HTTPS://GOO.GL/IMAGES/6UC9RB



B. A CONTENT TEACHER
HTTPS://GOO.GL/IMAGES/BU9OSB





CONTENTS

- Content vs language
- Learning in EMI classes
- The study



WHAT IS EMI?

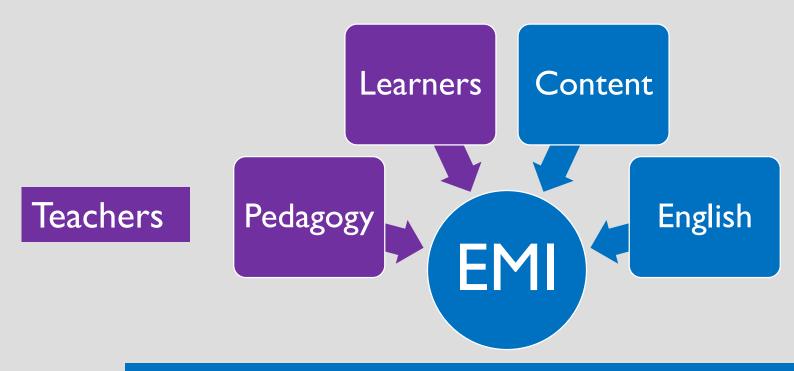
"EMI involves a setting in which at least some participants have another LI than English, but in which all are expected to use English for some instructional purposes (though that expectation may be honored more in the breach than in the observance), and in which English is not taught but is nonetheless expected to be learned"

(Pecorary & Manstrom, 2018, p.511)

"An EMI environment is an EMI environment because we and the stakeholders say so" (Hultgren, 2018, p.702)



WHAT IS EMI?





A policy/setting/practice/approach

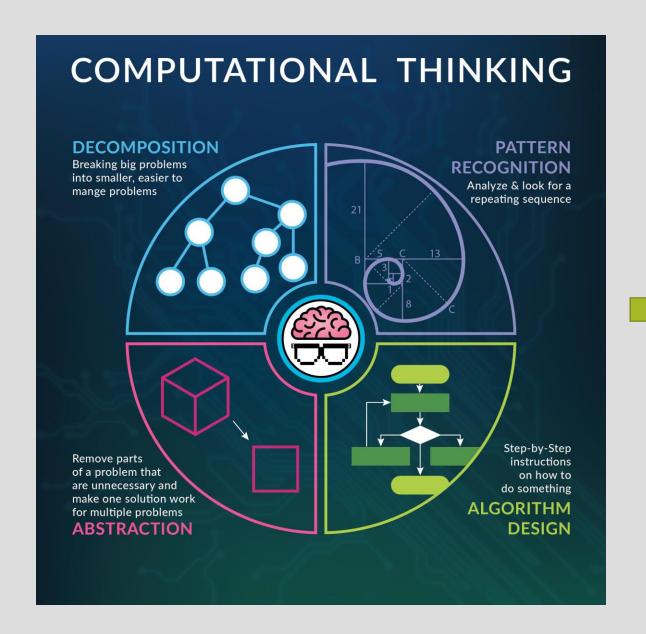
CONTENT VS LANGUAGE

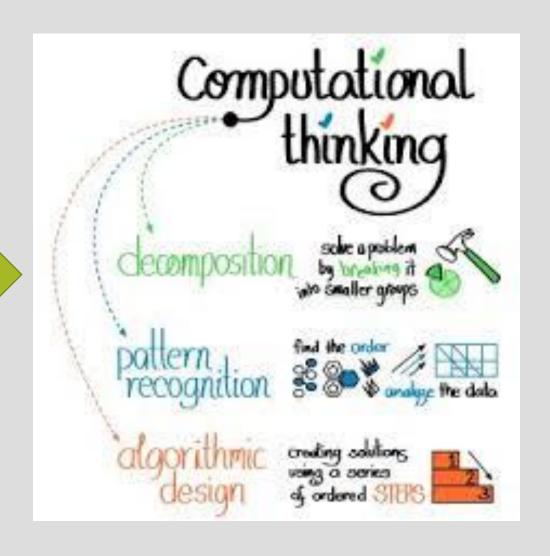


CONTENT

- Teachable disciplinary/subject areas
 - Knowledge (factual, conceptual, procedural, metacognitive)
 - Skills/Processes
 - Cognition (LOTS, HOTS)
 - Attitudes







Nguyen Chi Thanh (2019)



Science and Language

National Research Council: Scientific and Engineering Practices

Asking &/or Defining

- Asking questions (for science) and defining problems (for engineering)
- Developing and using models

Arguing, Evaluating & Communicating

- Constructing explanations (for science) and designing solutions (for engineering)
- · Engaging in argument from evidence
- Obtaining, evaluating and communicating information

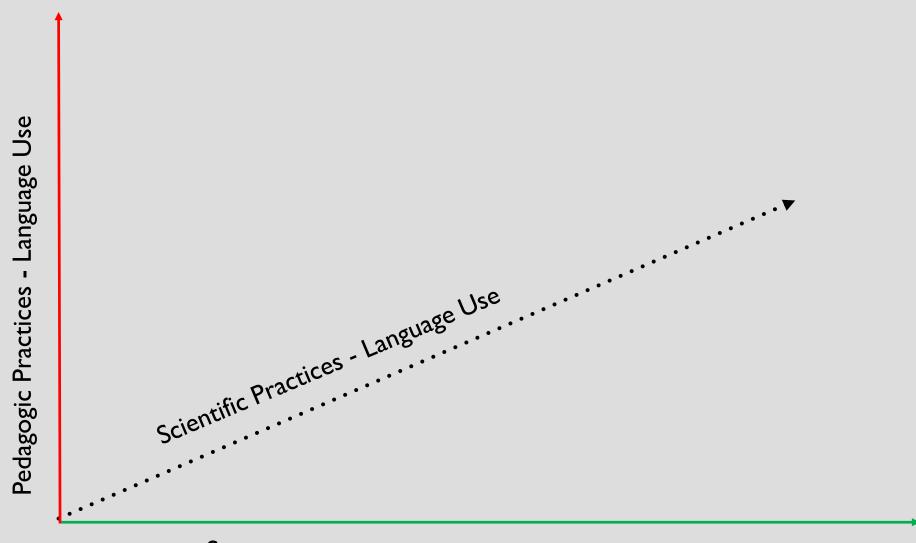
Investigating

- Planning and carrying out investigations
- Analysing and interpreting data
- Using mathematics and computational thinking

Potts (2019)

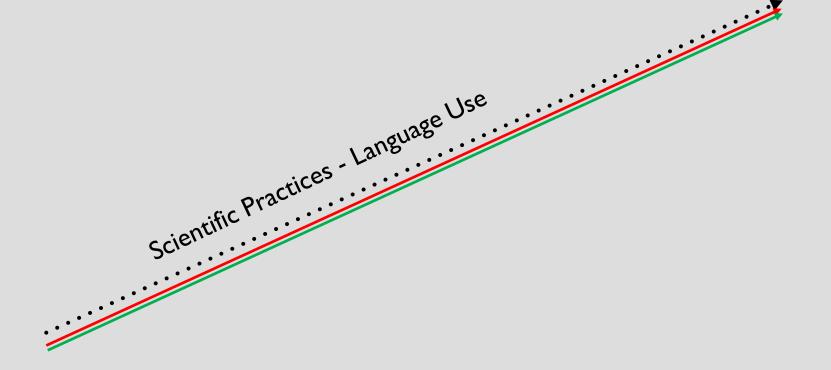
National Research Council 2012. *A Framework for K-12 Science Education: Practices, Crosscutting Concepts, and Core Ideas.* Washington, DC: The National Academies Press. https://doi.org/10.17226/13165

LANGUAGE





LANGUAGE





LEARNING IN EMI CLASSES



CONTENT LEARNING VIA LANGUAGE

- "Deep learning involves substantive and nonarbitrary incorporations of concepts into the learner's cognitive structures. In this respect, language is instrumental in bridging the gap between the cognitive, the conceptual, and the communicative levels of learning" (Dafouz, Huettner & Ute, 2018, p. 541)
- "We do not only interact, we interthink" (Mercer, 2004, p. 139)



HOW ENGLISH IS "LEARNED" IN AN EMI CLASS?

Incidental learning

English is picked up from the classroom interactions

form-based, effortful learning of technical concepts

Non-incidental learning



(Tsui, 2018, p.706)

THE STUDY



RESEARCH CONTEXT

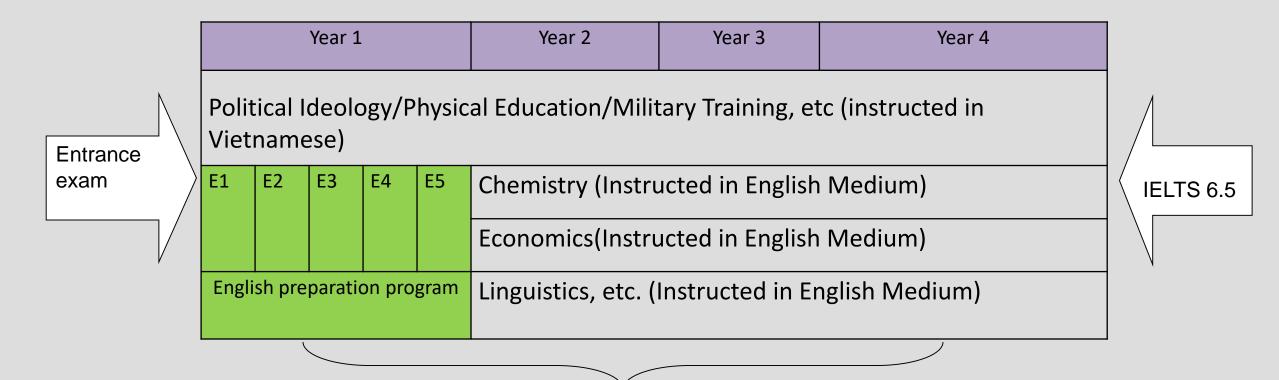


Figure 1: Four-year undergraduate EMI program at a university in Vietnam



RESEARCH QUESTIONS

- What are teachers' perceptions of teaching content and language?
- What linguistic functions do teachers have to perform in their EMI classes?
- What challenges do they have in delivering EMI lessons?



METHODS

Interview 436 minutes

Observation 709 minutes

5 focus group interviews with students

14 class observations

16 interviews with lecturers



FINDING I: LANGUAGE GOALS ARE NOT CLEAR

• [We want to know] what the defining goal is as far as what it could [do], not just as learning English well. That's not very focused. Whether for students in natural sciences to be able to sit in a natural science classroom, and to understand lectures in English, to write papers in English... that's a defining goal. I think that they ...have to take the IELTS test, and score 5.5 or 6.0. So that is the good definable goal that helps students work towards matching the skills, and preparing to take that test. (LI_FJ_04)



FINDING 2: TEACHING LANGUAGE, THAT'S NOT MY JOB

• "Although I can say that your grammar is very bad, but meaning is important. It is not my responsibility to teach English to you, isn't it?"." (LI_VH_I2)



FINDING 3: RESOURCE CONSTRAINTS FOR BOTH LANGUAGE AND CONTENT

I say yes [to English teaching], ideally. But given time and practical conditions, it is problematic. A huge amount of knowledge had to be covered, so I couldn't spare time for improving their English. (LI_VT_II)

At Indiana University, in addition to 45 hours of lecturing for this subject, a TA [Teaching assistant] organises a tutorial every week for student discussion. In Vietnam, we can't do that because we do not have money to pay for the TA. That's a limitation. (LI_VT_I6)



FINDING 4: STUDENT ISSUES

- During the lecture, the students did not understand anything; their listening was weak. So were their other skills. Ideally, I lectured in English only, but I had to resort to a so-called sandwich method. It means summarising the main contents and sometimes asking them to translate the words into Vietnamese. Their English was far from adequate. (LI_VH_I2)
- Using their first language in the classroom, as I experienced in an Indian context, was inevitable. When the professor was lecturing in English, the students still discussed in their mother tongue if they did not understand the content.
 (LI_VT_I6)



FINDING 5: LANGUAGE USE

Table 8.8: Turn summary in observation data

Session	Length	Total	Total	otal Turns			by lecturers			Turn by students			ents
	(minutes)	Turns	turns	1	Total		Е	7	7	Total		Е	V
			minut	e /		۱					N		
CO_VKN_02	41	194	4.7		104	1	72	32		90		73	7
CO_FS_03	44	257	5.8		139	I	133	0		118		118	0
CO_FJ_04	85	338	4		172		171	1		166		65	1
CO_VY_05	44	344	7.8		179	П	170	9		165		48	17
CO_VL_07	56	26	0.5		20		18	2		5			1
CO_VH_09	39	66	1.7		54		1	23		12		7	5
CO_VM_10	46	16	0.3		14		.2	2		2	1	Α	NA
CO_VH_12	37	62	1.7		62		26	27		7	(9
CO_FR_13	76	224	2.9		114		114	0	1	110		08	2
CO VB 15	48	61	1.3		40		37	3		21	1	21	0

Note: E: English turns; V: Vietnamese turns

FINDING 5: LANGUAGE USE

Table 8.9 Summary of language functions in low-interaction sessions

Functions	CO_VL_07		CO_VH_09		CO_V	M_10	CO_V	H_12	CO_VB_15	
	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S
Responding	49	2	5	15	0	3	0	8	2	21
Sociating	7	0	5	0	0	0	2	0	62	0
Organising	80	0	104	0	76	0	125	0	104	0
Directing	2	0	14	0	0	0	1	0	12	0
Presenting	106	0	252	0	162	0	296	1	304	0
Evaluating	3	0	1	0	0	0	8	0	13	0
Eliciting	2	1	19	1	1	0	11	0	23	1
Total in Vietnamese	25	0	210	6	3	NA*	242	6	8	0
Total in English	224	3	190	10	236	NA*	201	3	512	22
Total	249	3	400	<mark>16</mark>	239	3	443	9	520	22

Note: NA*: Student talk was unintelligible; L: Lecturers and S: Students



FINDING 5: LANGUAGE USE

Table 8.10: Summary of language functions in high-interaction sessions

Functions	CO_VKN_02		CO_FS_03		CO_FJ_04		CO_VY_05		CO_FR_13	
	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S
Responding	5	46	0	115	1	148	0	155	15	62
Sociating	5	0	9	0	9	0	1	0	7	2
Organising	117	3	102	0	59	1	83	0	122	8
Directing	13	0	7	1	6	0	13	0	6	1
Presenting	49	61	102	4	192	15	85	9	248	30
Evaluating	15	5	24	3	48	2	40	1	25	3
Eliciting	57	3	113	3	117	2	157	0	78	20
Total in										
Vietnamese	74	9	0	0	1	1	33	17	0	2
Total in										
English	187	109	357	126	431	167	346	148	501	124
Total	261	118	357	126	432	168	379	165	501	126

Note: L: Lecturers and S: Students



DISCUSSION AND CONCLUSION: THE DILEMMA

EMI lecturers are constantly facing the language and content dilemma:

- Unclear goals/roles
- Inappropriate teaching methods/strategies
- Limited resources
- Student's needs



LEARNING VOCABULARY (BASTURKMEN, 2018)

- Learning vocabulary is a straightforward process
- Helping students with terminology was an important function of their [content lecturers'] role
- Language lecturers can work with content lecturers to identify vocabulary- focused episodes and the lecturer's strategies to teach them



DISCIPLINARY REASONING (DAFOUZ ET AL, 2018)

- the dynamic interplay of language and content in the teaching and learning process exists
- learning how to reason in a disciplineappropriate manner requires the students to go through the thinking process step by step, aided by both questions and the modelling of the linguistic patterns in English



CONTENT



LANGUAGE





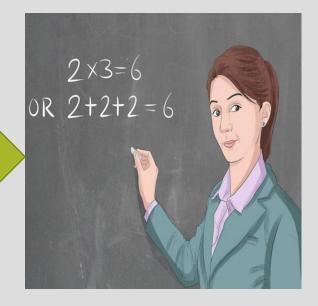
AN EFFECTIVE EMI LECTURER



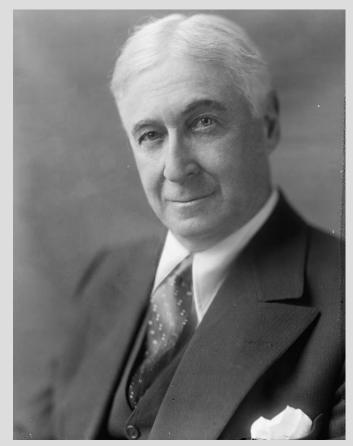
https://goo.gl/images/6 Uc9rb **DISCIPLINARY REASONING**

PEDAGOGICAL LANGUAGE

LANGUAGE ANALYSIS



https://goo.gl/images/ Bu9oSB



Bernard Baruch (August 19, 1870 – June 20, 1965), American economist and philanthropist

When all you have is a hammer, everything looks like a nail

REFERENCES

- Vu, N.T.T. (in press). Theoretical and practical issues of training EMI teachers: A Vietnam case study in Le Ha, Phan & Ba Ngoc, Doan (n.d.). Higher Education in Market-oriented Socialist Vietnam: 'New' Players, 'New' Discourses, 'New' Practice. Springer.
- Vu, N.T.T. & Burns, A. (2014). English as a medium of instruction:
 Challenges for Vietnamese tertiary lecturers. Journal of Asia TEFL. Asia
 TEFL Press, 11(3), 1-31.

Vu Thi Thanh Nha

Email: nhavtt@vnu.edu.vn

Office: 503 B2, the University of Languages and International Studies

2 Pham Van Dong Road, Cau Giay

Hanoi, Vietnam





Question and Answer

Now, let's take some questions from the Q and A.



You can also use the chat box to leave your own ideas and suggestions!





Closing

The <u>remaining 1 COP webinar</u> in the series is on:

June 24th



Scan to register on Zoom

You can also browse the Global Practitioner Network:

An international network on the topics of English Medium Instruction (EMI) and Global Englishes, exploring the linguistic and educational implications of the global spread of the English language. This is a cutting-edge online academic network with teaching resources, online seminars, blogs, a student section and a forum to foster collaborative projects, and to encourage networking and information exchange between students, researchers and practitioners, as well as form research partnerships in this growing field.

https://www.globalenglishes-emi.education.ed.ac.uk/



Closing – Thank you

Thank you very much for joining us on the Higher Education Community of Practice Webinar #3. We welcome you to complete our <u>online survey</u> after today's event.

Thank you to our speakers today!

Please check out recordings on our Weibo platform @英国大使馆文化教育处英语教学 later this month.

Facebook:

https://www.facebook.com/TeachingEnglishAsia.BritishCouncil/



